

"Quando la scienza e la ragione non ci possono aiutare, solo una cosa può salvarci: la nostra coscienza Perciò abbiamo bisogno di un'ecologia dell'anima."

> Mikhail Sergeevich Gorbachev Politico russo e Premio Nobel per la Pace

"When science and reason cannot help, there is only one thing that can save us: our conscience. That's why we need an ecological soul."

La mia profonda attenzione alla salute umana e all'ambiente, la mia radicata etica professionale e la trasparenza alla base di ogni mia scelta, sono i valori personali che ho cercato di trasformare nei capisaldi di Kroll.

> L'azienda che ho fondato nel 1979, oggi vanta ancora lo spirito di intraprendenza del primo giorno, fatto di entusiasmo, passione e capacità di anticipare il mercato in cui ci muoviamo, sempre.

Già nel 1986, quando la sensibilità e l'attenzione per le tematiche ambientali non erano ancora così forti come oggi, noi di Kroll avevamo già sentito il bisogno di intraprendere una strada diversa e di lavorare con un approccio più "a misura d'uomo e della natura". Le nostre parole chiave da allora sono: materie prime di origine naturale vegetale da fonti rinnovabili, alta qualità e innovazione continua.

Ringrazio chiunque abbia contribuito anche in piccola parte alla storia di Kroll che vi racconto in questa nostra presentazione.



"My deep attention to human health and to the environment, my rooted professional ethics and the transparency which stands behind every choice I made, are my personal values that I attempted to transform into the cornerstones of Kroll".

The company that I founded in 1979, still today, boasts the same initiative as the first day, with enthusiasm, passion and ambition to always be a step ahead in the market in which we operate.

As early as the 1986, when the concerns for environmental issues were not as widespread as today, we chose to undertake sostenible oriented path.

Since then, our keywords are: raw materials naturaly occurring, sustainable sources, and high quality supported by continuous innovation.

I would like to thank anyone who contributed, to Kroll's growth. Now, let me tell you our story on this presentation.

Danilo Mantellato

Founder and CEO

Decentalete





ESSERE PIONEERS BEING PIONEERS

Da 37 anni siamo pionieri nel settore chimico cosmetico professionale: da sempre "produciamo innovazione" con l'entusiasmo e la determinazione del primo giorno.

Siamo promotori di un approccio produttivo che tutela e garantisce la salute delle persone attraverso la messa al bando nelle nostre formule di sostanze nocive privilegiando la lavorazione di materie prime naturali vegetali da fonti rinnovabili, nel totale rispetto per l'ambiente.

Kroll può permettersi di assecondare la propria etica senza scendere a compromessi

For 37 years we have been pioneers in the professional cosmetic chemical sector, always producing innovation with as much enthusiasm and determination as on our first day.

We promote a productive approach that protects and guarantees human health by banning hazardous substances, focusing on raw materials of natural vegetable origins from sustainable sources, and fully respecting the environment.

Kroll can follow its own ethics without compromises



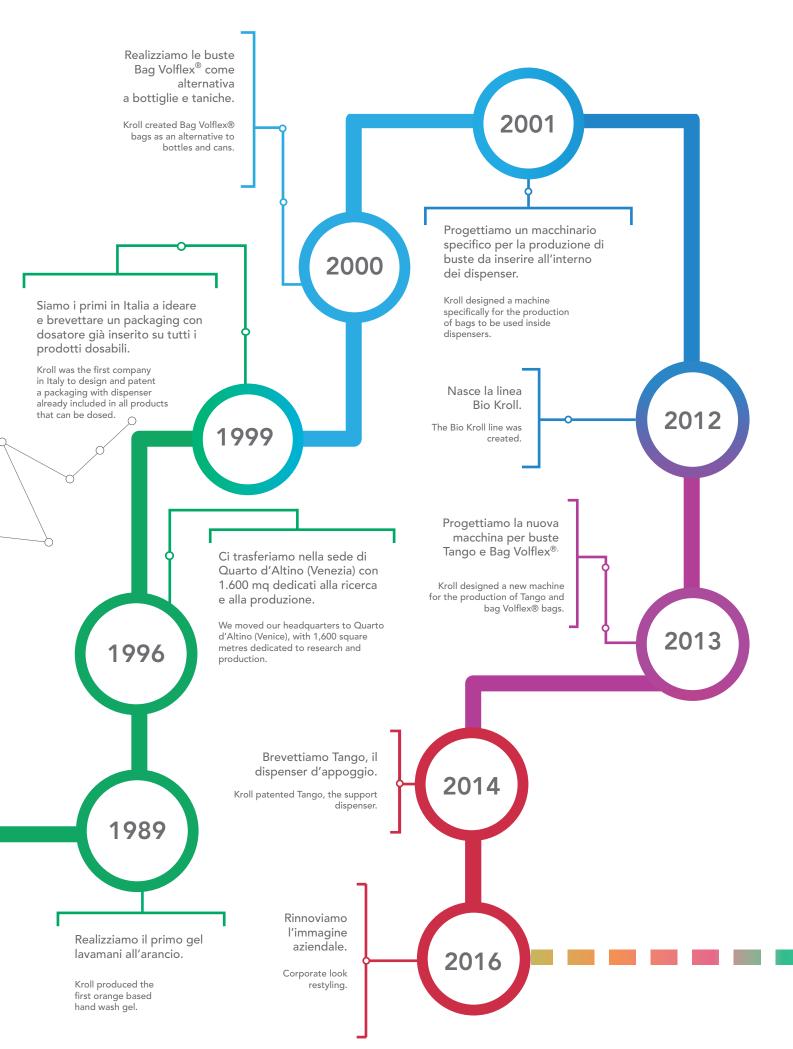
5 CERTIFICATIONS PRODUCTION

WITH VEGETABLE

RAW MATERIALS

TO GUARANTEE ETHICS AND QUALITY

HISTORY Inizia la nostra storia con la produzione di un unico prodotto: la pasta lavamani. Our story begins with a single product: Pasta Lavamani (hand washing paste). Abbiamo un'importante intuizione: sentiamo la necessità di cambiare la nostra filosofia di lavoro e iniziamo a produrre con materie prime di origine naturale vegetale da fonti rinnovabili. We followed our intuition and felt the need to change our work philosophy. Kroll started producing with natural vegetable raw materials from renewable sources. Siamo soci fondatori del Kyoto Club Italia. We became founding members of Kyoto Club 1982 1986 Introduciamo nel mercato i primi prodotti 1988 alternativi alla pasta lavamani in Italia (saponi liquidi professionali, gel professionali con microgranuli) andando a soddisfare esigenze sempre più specifiche. Kroll introduced the first alternatives to Pasta Lavamani in Italy (professional liquid soaps, professional gel with microspheres), for increasingly specific demands.



ESSERE INNOVATIVI

OUR MISSION: BEING INNOVATIVE

Quando immaginiamo nuovi prodotti il nostro obiettivo è approdare a soluzioni alternative, mai proposte al mercato da nessun'altra azienda, superando ogni forma di standardizzazione. Le attività di ricerca e sviluppo richiedono l'investimento di molto tempo e risorse, ma la determinazione con cui affrontiamo queste sfide è sempre ripagata.

Introdurre nel mercato prodotti alternativi e innovativi non soddisfa soltanto la nostra visione della chimica cosmetica, ma ci pone su un piano di vera unicità. Siamo gli unici a conoscere certe formule, siamo gli unici a utilizzare determinate molecole e siamo gli unici a saper produrre su scala industriale le nuove soluzioni individuate per il mondo professionale.

Senza retorica, possiamo dire di essere da sempre un'azienda all'avanguardia: ed è il mercato stesso a riconoscercelo.

When we imagine a new product, our goal is to find alternative solutions, unheard-of in the market and never offered by any other company, overcoming all sorts of standardisation. Our research and development activities require the investment of time and resources, but the determination with which we face these challenges has always been amply paid back.

Introducing alternative and innovative products to the market satisfies more than just our vision of cosmetic chemistry, but it also places us on a situation of uniqueness. We are the only company that knows certain formulas, the only ones that use certain molecules, and the only ones who know how to produce the new solutions in industrial scale.

We can safely say we've always been a trail blazer, and the market itself acknowledges it.

LE NOSTRE CERTIFICAZIONI

OUR CERTIFICATIONS



La ISO 9001 è la Normativa di riferimento per chi vuole sottoporre a controllo qualità il proprio processo produttivo in modo ciclico. Il cliente e la sua soddisfazione sono al centro della ISO 9001, ogni attività, applicazione e monitoraggio delle attività/processi sono volte a determinare il massimo soddisfacimento dell'utilizzatore finale.

ISO 9001 is the reference standard for those who wish to submit their production process to cyclical quality controls. ISO 9001 places clients and their satisfaction in the spotlight; every activity, application and monitoring of activities/processes aims to create maximum satisfaction by final users.



Certificarsi secondo la ISO 14001 non è obbligatorio, ma è frutto della scelta volontaria dell'azienda che decide di migliorare un proprio sistema di gestione ambientale. L'azienda definisce così la propria mission nei confronti dell'ambiente che costituisce un impegno formale nei confronti del miglioramento continuo, dell'adeguatezza e della diffusione del sistema di gestione ambientale.

Obtaining an ISO 14001 certification is not compulsory, but it's the result of the company's voluntary willingness to improve its environmental management system. The company thereby defines its own environmental mission, a formal commitment to continuously improving the adequacy and the diffusion of its environmental system.



Eco-Management and Audit Scheme (EMAS) è uno strumento volontario creato dalla Comunità Europea con il quale le organizzazioni possono valutare e migliorare le proprie prestazioni ambientali e fornire al pubblico e ad altri soggetti interessati informazioni sulla propria gestione ambientale tramite da redazione della Dichiarazione Ambientale.







L'Ecolabel UE (Regolamento CE n. 66/2010) è il marchio dell'Unione Europea di qualità ecologica che premia i prodotti e i servizi migliori dal punto di vista ambientale, che possono così diversificarsi dai concorrenti presenti sul mercato, mantenendo elevati standard prestazionali. L'etichetta attesta che il prodotto o il servizio ha un ridotto impatto ambientale nel suo intero ciclo di vita.

The EU Ecolabel (Regulation (EC) no. 66/2010) is the European Union's marking of environmental quality that awards the best products and services from the environmental point of view, which may then stand out from their competitors in the market, all the while maintaining high performance standards. The label attests that the product or service has low environmental impact throughout its life cycle.





ICEA: Istituto per la Certificazione Etica ed Ambientale. È tra i più importanti organismi del settore biologico in Italia e in Europa, certifica le Aziende che svolgono la propria attività nel rispetto dell'uomo e dell'ambiente, tutelando i diritti dei consumatori.

I prodotti certificati sono sani e naturali, privi di sostanze chimiche dannose per l'uomo, gli animali e per l'ambiente. The ICEA (Institute for Ethic and Environmental Certification) is one of Italy and Europe's most important institutions in its sector. It certifies companies that carry out their business respecting human health, environment and consumers' rights. Products with this certification are healthy and natural, devoid of chemicals that are harmful for humans, animals and the environment.

RICONOSCIMENT E PREMI AWARDS

La nostra continua ricerca ci ha portato a trovare soluzioni che rispettino sempre di più l'ambiente e la persona, sia in tema di packaging, sia in tema di formule.

Il nostro impegno è stato riconosciuto da molte associazioni e istituzioni che negli anni ci hanno premiato, rendendoci orgogliosi del lavoro fatto e stimolandoci a impegnarci ancora di più.

Thanks to our continuous research, we have created solutions that are increasingly respectful of the environment and of people, in their formula as well as in their packaging.

Our efforts have been acknowledged by several associations and institutions that have granted us awards over the years. We're proud of our work, and these awards and acknowledgements incentivises us to commit even more.

2004

Premio Nazionale
AWARD
ECOHITECH



Abbiamo proposto alla giuria un impianto di svuotamento sacchi, trasporto e dosaggio polveri grazie al quale si ottiene la riduzione di esposizione dei lavoratori alle polveri e, conseguentemente, la riduzione del pericolo di incendio ed esplosione. La realizzazione è stata progettata e adottata inoltre per ridurre la movimentazione manuale dei sacchi da parte dei lavoratori.

We presented to the jury a system to empty bags, transport and dispense powder products that reduces workers' exposure to dust and therefore reduces the risk of fire or explosions. The project was designed and adopted to reduce the manual handling of bags by workers.

2005

Premio Nazionale INNOVAZIONE AMICA DELL'AMBIENTE



Abbiamo progettato la sacca Volflex® che viene facilmente inserita nel dispenser Hobelix, compatto e pratico, con un design innovativo, un erogatore a pompa per un funzionamento senza intoppi, un pulsante comodo e igienico. Molto resistente e facilmente riciclabile, assicura un risparmio dell'77% di plastica rispetto a una tanica di uguale volume e uno smaltimento di rifiuti ridotto dell'89%.

We designed the VOLFLEX bag, easily inserted in the Hobelix dispenser, compact and practical, with an innovative design, a pump for smooth operation, and a convenient, hygienic button. Very resistant and easily recyclable, it ensures an economy of plastic of 77% when compared with a tank of the same volume, and an 89% reduction in product disposal.



2006

Premio Regionale **INNOVAZIONE** Veneto Sviluppo e Veneto Innovazione ci hanno premiato per il continuo investimento per la ricerca industriale, che conduciamo senza sosta e con grande convinzione, da sempre.

Veneto Sviluppo and Veneto Innovazione have granted us an award for industrial research, which we work on non-stop and with determination. Since the beginning.



2011

Premio Nazionale **SVILUPPO SOSTENIBILE**

Abbiamo presentato il contenitore combinato Polionbox + Volflex® ad uso professionale per detergenti liquidi, gel e creme che consente una notevole riduzione dei materiali plastici da confezionamento.

We introduced our combined container Polionbox + Volfex for professional use, for liquid cleansers, gels, fluid pastes and gel creams, for a remarkable reduction of plastic packaging material.



2015

Bando Prevenzione CONAI

Abbiamo creato Tango System, l'accoppiamento tra un packaging tradizionale riutilizzabile e versatile per più tipologie di prodotti, e una ecoricarica flessibile a uso domestico. L'analisi comparativa dell'LCA tra Tango System e un tradizionale flacone di pari volume, ha dimostrato che se in un anno si utilizzano 100.000 ecoricariche, si ha un risparmio di 20.900 kg di CO2 che equivale all'attività di un bosco di 47.025 mq.

Kroll created Tango System, a coupling between a traditional reusable packaging that is versatile for several kinds of products, and a flexible "green" refill for domestic use. The comparative analysis by LCA between Tango System and a traditional container with the same volume showed that if 100,000 "green" refills are used in a year, 20,900 less kilos of CO2 are released, the equivalent of the activity of a forest that covers 47,025 square metres.



UNIVERSITÀ **E FORMAZIONE**

ACADEMIC AWARDS

Alcune delle più importanti università italiane e altre istituzioni di riferimento ci riservano riconoscimenti importanti, che sono il risultato di una politica aziendale sempre all'avanguardia e di un costante impegno per essere sempre al passo con i tempi.

Some of Italy's most important universities and other reference institutions have awarded us important acknowledgements,

the result of a corporate policy that is always in the avant-garde and of our constant efforts to walk hand in hand with progress.





INCONTRO CON DELEGAZIONE CINESE MEETING WITH CHINESE DELEGATIONS

Università Ca' Foscari di Venezia 2006-2011-2012

University of Venice 2006-2011-2012



Il nostro lavoro è stato oggetto di casi di studio, interventi e visite nell'ambito del programma formativo promosso dalla Venice International University, dal Ministero dell'Ambiente e dalla Municipalità di Pechino. Tema del programma, la tutela ambientale e la sostenibilità industriale, e in questo senso la nostra azienda è stata più volte riconosciuta esemplare.

Our work has been the subject of case studies, interventions and visits within the training programme promoted by the Venice International University, the Italian Ministry of the Environment, and the Beijing Municipality. The subject of the programme was environmental protection and industrial sustainability, and in this context our company has been considered exemplary several times.

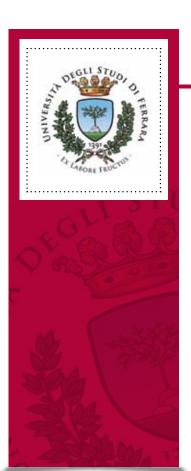
PARTNER DELLA "NOTTE DEI RICERCATORI" PARTNER IN THE "NIGHT OF THE RESEARCHERS"

Università Ca' Foscari di Venezia 2013-2014-2015

University of Venice 2013-2014-2015

Al fianco delle Università del Veneto, siamo stati partner della "Notte dei Ricercatori", l'evento che intende avvicinare il grande pubblico alla ricerca scientifica e tecnologica.

Together with the most important universities of our Region, we were partners in the Night of the Researchers, an event that aims to bring the public closer to scientific and technological research.



CONVEGNO SULLA CERTIFICAZIONE DI PRODOTTO "ECOLABEL" **CONVENTION ON THE "ECOLABEL" PRODUCT CERTIFICATION**

Università degli Studi di Ferrara 2007

University of Ferrara

In occasione del convegno su "Ecolabel", sistema di certificazione cosmetica di scala europea, siamo stati invitati a raccontare la nostra esperienza in fatto di produzioni industriali ecosostenibili e attenzione all'ambiente, oltre che alla salute umana.

During the Ecolabel convention, a European cosmetic certification system, we were invited to talk about our experience regarding environmentally sustainable industrial production and attention to the environment and to human health.





LEZIONE DI GREEN MARKETING GREEN MARKETING LESSON

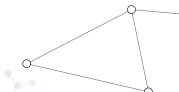
Università degli Studi di Padova 2013

University of Padua 2013

In collaborazione con il Dipartimento di Scienze Economiche e Aziendali dell'Università di Padova, abbiamo partecipato a un seminario a noi dedicato, in cui abbiamo illustrato la gestione dei prodotti ecosostenibili e il percorso di acquisizione delle relative eco certificazioni.

In collaboration with the Department of Economic and Corporate Sciences of the University of Padua, we participated in a seminar dedicated to our company, illustrating the management of environmentally sustainable products and the itinerary of acquisition of its environmental certifications.







RESERARCH AND DEVELOPMENT

Il nostro reparto di ricerca e sviluppo fonda il suo operato su tre asset fondamentali.

Our research and development department has founded its work on three fundamental assets.



Il risparmio economico per l'azienda che sceglie i nostri prodotti.

Lower costs for the company that chooses our products.



Il rispetto della persona che utilizza i nostri prodotti.

Respect for the public that uses our products.



Il rispetto dell'ambiente in cui viviamo.

Respect for the environment in which we live.

TUTELA DELLA PERSONA

HUMAN HEALTH PROTECTION



No alle materie prime di derivazione petrolchimica.

No to petrol-based raw materials.

Sì alle materie prime di derivazione naturale vegetale da fonti rinnovabili.

products have contained a special plus.

Dal 1986 le formule alla base

dei nostri prodotti hanno una

Since 1986, the formulas of our

marcia in più.

Yes to natural vegetable raw materials from renewable sources.



Sì alla produzione secondo il regolamento cosmetico CE 1223/2009, ed in conformità ai

requisiti GMP (Good Manufacturing Pratice).

Yes to production according to Regulation (EC) no. 1223/2009 on cosmetic products, and in conformity with GMP (Good Manufacturing Practices) requirements.





1BALLAGI PACKA

TUTELA DELL'AMBIENTE

ENVIRONMENTAL PROTECTION



- Risparmio economico
- Riduzione costi di gestione
- Riduzione dei rifiuti
- Riduzione dell'inquinamento
- More savings
- Lower management costs
- Less waste
- Less pollution

Dal 2000 al 2004 abbiamo perfezionato un packaging innovativo: le buste.

From 2000 to 2004 we improved an innovative packaging: bags.

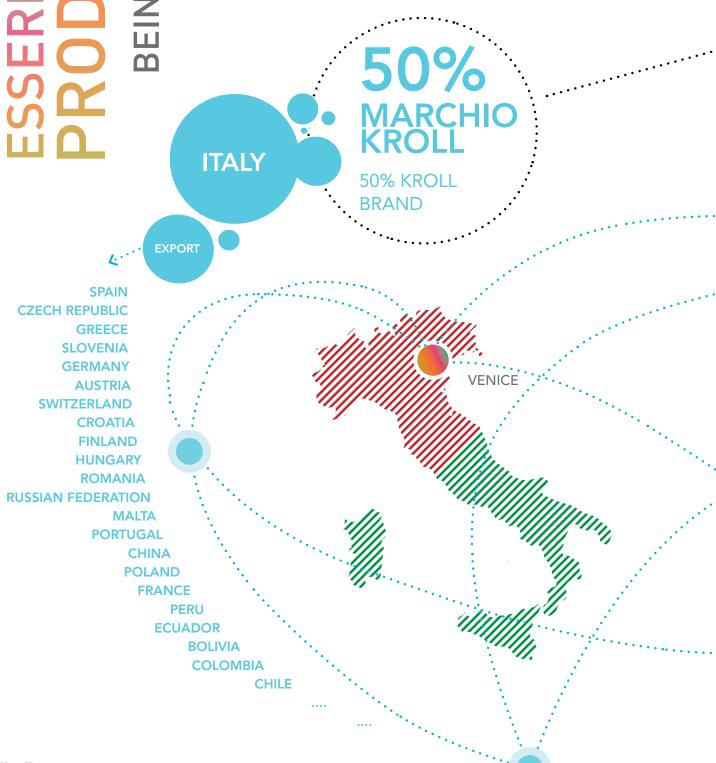


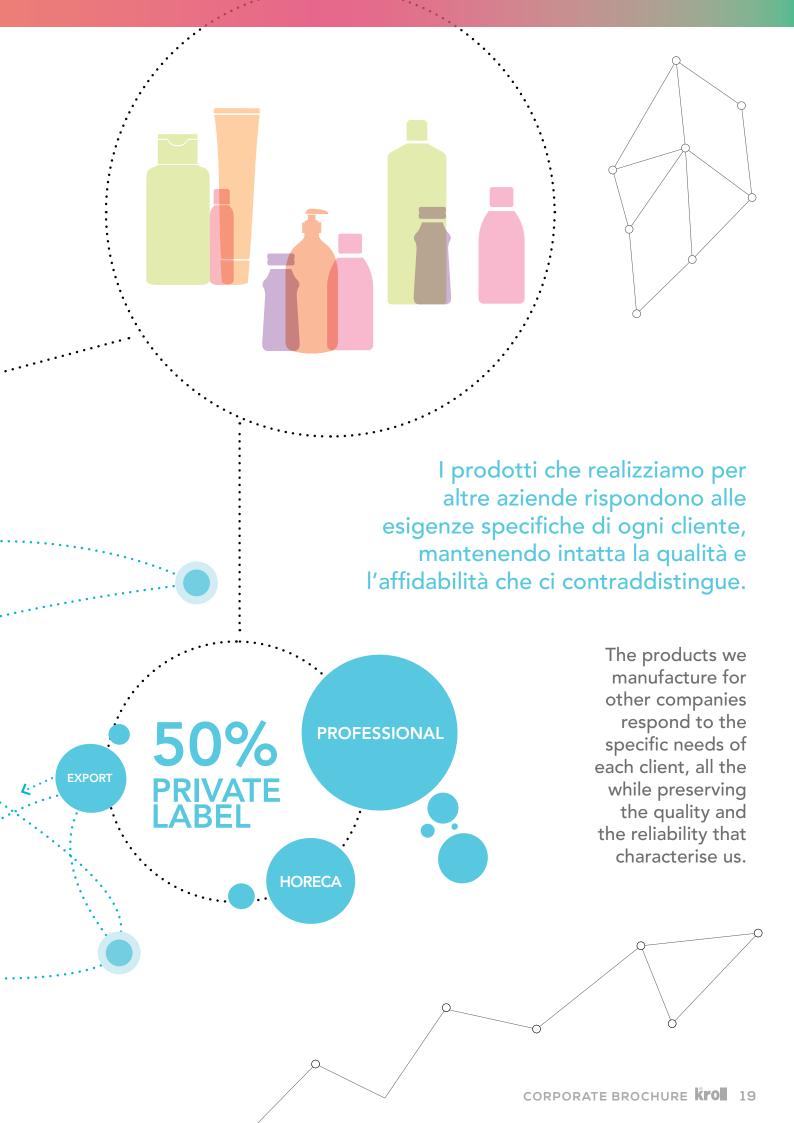
- Riduzione del rischio di contaminazione
- · Garanzia di igiene
- Less risk of contamination
- Guaranteed hygiene

ESSERE PRODUCERS BEING PRODUCERS

I prodotti a marchio Kroll racchiudono tutta l'affidabilità e la qualità della nostra azienda e dei nostri valori.

Kroll products contain all the reliability and quality of our company and our values.



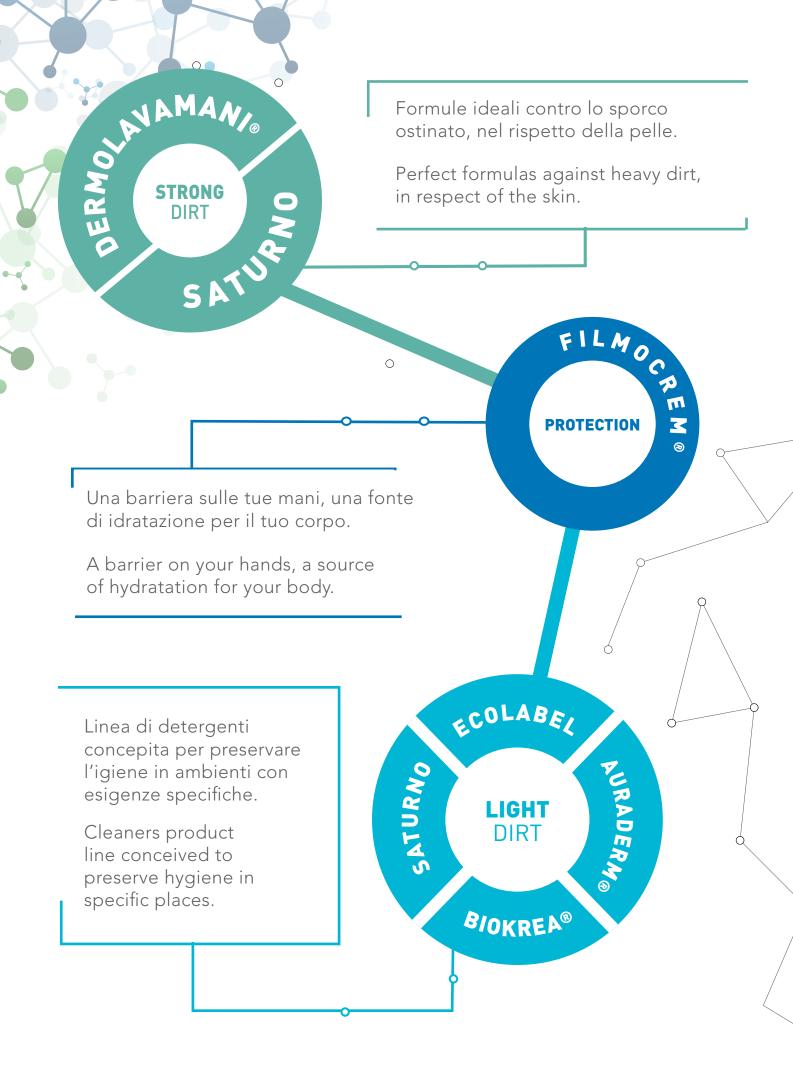














STRONG DIRT





Alcune sostanze con cui la pelle viene a contatto possono essere molto dannose. La linea Strong Dirt è pensata per eliminare queste sostanze nocive e allo stesso tempo restituire alla pelle le sostanze nutritive di cui ha bisogno. Ideale per ambienti professionali.

Line dedicated to strong dirt

There are substances that can be very harmful for our health when in contact with our skin. The Strong Dirt line was designed to eliminate these harmful substances, all the while restoring the nourishing substances our skin needs. Perfect for professional sectors.

Settori

Agricoltura Autofficine Autotrasporti Carpenteria Carrozzerie Condizionamento Edilizia Fai da te Faleganameria Idraulica Industria chimica Industria meccanica Lattoneria

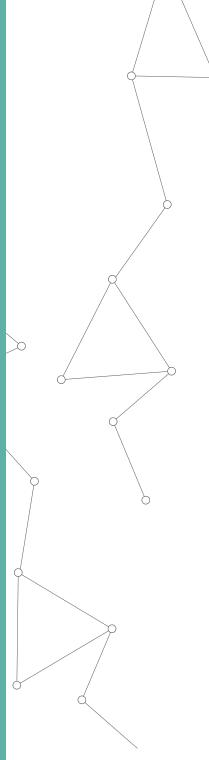
Oleodinamica Pneumatica Saldatura Termotecnica Tipografia Verniciatura Zootecnica

Agriculture Garages Road transport Carpentry Body shops Air-conditioning Construction DIY Woodworking Plumbing Chemical Industry Industry

Mechanics

Sectors

Tinwork **Pneumatics** Welding Thermotechnic Industry Typography Spray painting Zootechnics





DERMOLAVAMANI®

- Pasta Lavamani
- Pasta Fluidal®
- Oktima®
- Oktima® Special V
- Oktima® Fluida
- Omeogel®

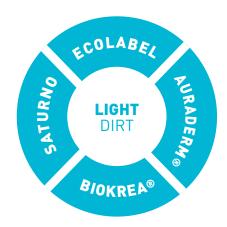
- Master Orange[®] Sporchi Tenaci
- Master Orange[®] Vernici
- Master Orange[®] Inchiostri
- Emulgel

- Emulgel Orange
- Emulgel Special Orange
- Asuil Forte
- Asuil Ef 41
- Straps®

SATURNO

- Pasta Lavamani
- Crema Lavamani Bianca
- Crema Lavamani Bianca Fluida
- Gel Lavamani
- Saturno Forte





LIGHT DIRT





Lavarsi le mani e il corpo è un gesto semplice ed efficace per proteggere la propria salute, eliminando germi e batteri. Detergersi con prodotti delicati e rispettosi è essenziale per preservare la salute e l'equilibrio cutaneo anche in caso di lavaggi frequenti. La linea Light Dirt è perfetta per detergere e idratare nei casi di sporco più comune.

The line dedicated to everyday cleansing

Washing our hands and our body is a simple and effective gesture that protects our health, eliminating germs and bacteria. Using delicate products is essential to preserve our health and skin balance, even with frequent washing. The Light Dirt line is perfect to wash and moisturise in cases of ordinary dirt.

Settori

Cucina

Comunità

Gare d'appalto

Industria alimentare

Asili Scuole Ospedali Case di riposo Uffici Bar Ristoranti Mense Hotel

Sectors

Kindergarten Schools Hospitals Offices Cafes Restaurants Hotels Kitchens Food industry Communities Competitive Public Tenders

ECOLABEL

- Asuil
- Asuil Doccia & Shampoo
- Asuil Pearly
- Asuil Foam





AURADERM®

- Daysoft
- Asuil P18
- Determani
- Determani Foam
- Total Body
- Total Body Foam
- Asuil Clean
- Asuil Hair
- Determani gel igienizzante mani

BIOKREA®

- Sapone Bio
- Geldoccia Bio
- Shampoo Bio
- Detergente Intimo Bio





SATURNO

- Saturno Trasparente
- Saturno Bianco Perlato
- Saturno Rosa Perlato
- Saturno Bianco Latte



PROTECTION





La linea Protection è concepita per idratare e difendere e la pelle dagli agenti esterni, creando un film idro-protettivo che garantisce il costante equilibrio cutaneo.

A barrier on your hands, hydration for your skin.

The Protection line was conceived to defend skin against external agents by creating a hydro protective film that ensures constant skin balance.

Settori

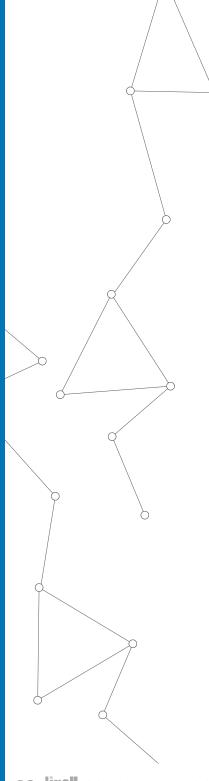
Bar Ristoranti Mense Hotel Cucina Industria alimentare Pneumatica Comunità Gare d'appalto Agricoltura Autofficine Autotrasporti Carpenteria Carrozzerie Condizionamento Edilizia Fai da te Faleganameria

Idraulica Industria chimica Industria meccanica Lattoneria Oleodinamica Saldatura Termotecnica Tipografia Verniciatura Zootecnica

Sectors

Cafes Restaurants Hotels Kitchens Food industry Communities Competitive Public Tenders Agriculture Garages Road transport Carpentry Body shops Air-conditioning Construction Woodworking

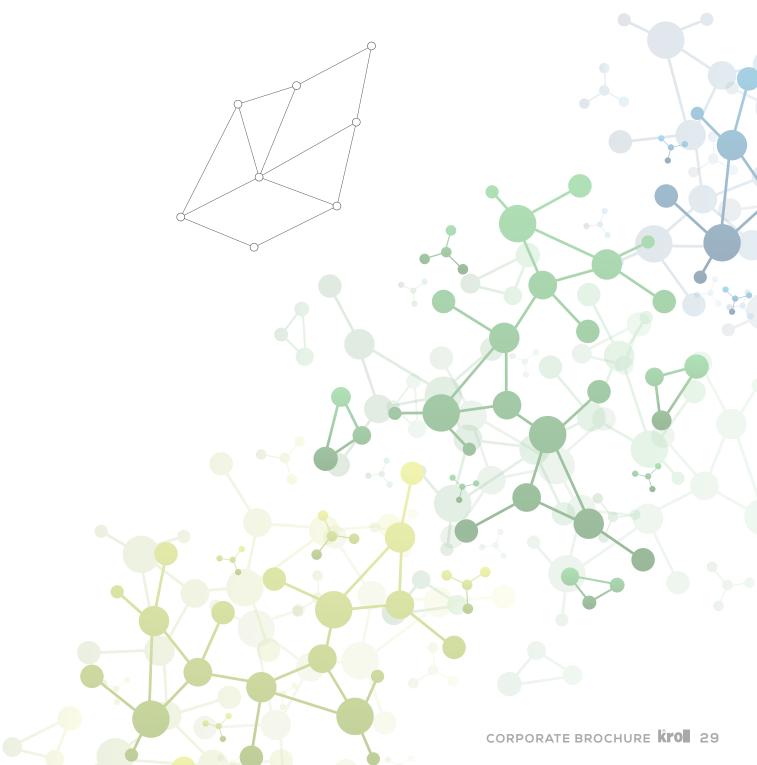
Plumbing Chemical Industry Industry Mechanics Tinwork **Pneumatics** Welding Thermotechnic Industry Typography Spray painting Zootechnics



FILMOCREM®

- Barr S
- Barr SL
- Idroglicina Mani
- Idroglicina Corpo







LA NUOVA LINEA BIOLOGICA PER I PROFESSIONISTI

THE NEW ORGANIC LINE FOR PROFESSIONALS

Attenzione alle tematiche ambientali, cura della persona e soddisfazione delle esigenze negli ambienti professionali sono da sempre i valori che quidano il nostro lavoro. Se a questi si aggiunge l'insita propensione al miglioramento continuo che ci caratterizza, si comprende da dove sia nata BioKrea®, la linea di prodotti biologici certificati e naturali rivolti a diversi settori professionali. Abbiamo investito nel biologico per rispondere alle richieste di tutti quei professionisti che, come noi, credono nella qualità bio e nei suoi henefici

Concern for environmental issues, personal care and satisfaction of requests in professional sectors have always been our work's values. Biokrea® comes from our innate propensity towards continuous improvement: a line of organic, natural products that target different professional sectors.

We have invested in organic products to respond to the requests of professionals who, like us, believe in organic and its benefits.



Dalla nostra esperienza nasce la prima linea biologica per il settore HO.RE.CA.

Our experience originated the first organic line for the HO.RE.CA. sector

La qualità bio è dedicata alle richieste più esigenti.

Organic quality is dedicated to the most demanding requests

Crediamo che il biologico sia il futuro, anche in ambito professionale.

We believe that organic is the future, in professional sectors too.







la ricerca continua.

the research doesn't stop here.

kroll-amkro.com

Progetto grafico e ideazione Agenzia Tratti - Venezia Mestre - tratti.it

Stampa La Grafica Faggian Srl - lagraficafaggian.it

Printed Maggio 2016

Prodotto stampato su carta Fedrigoni Arcoprint











